

GAZETTE DE MIDDELBOURG,



MIDDELBURGSCH COURANT,

Mardi 5 Mars.

Dingsdag 5 Maart.

HONGRIE.

SEMLIN le 23 Janvier. Les delibérations de l'assemblée serbienne à Belgrade prennent une tournure qui semble annoncer un changement important dans l'état de cette province.

HONGARIEN.

SEMLIN den 23 January. De deliberation van de Servische vergadering te Belgrado nemen eenen keer, die een gewichtige verandering in den staat dier provincie schijnt aankondigen.

ANGLETERRE.

LONDRES le 15 Fevrier. On a delivré hier les lettres apportées de Lisbonne par le paquebot le Watlingham.

ENGLAND.

LONDEN den 15 February. Men heeft gisteren de brieven van Lisbonne die de pakettroot de Watlingham heeft medegebragt, uitgedeeld.

Les Français assiègent Badajoz. L'armée est toujours en repos.

Badajoz wordt door de Franfchen belegerd. De armée is nog akijfd ill.

Nous n'avons rien d'important à vous annoncer relativement aux armées. Il n'y a eu aucun changement dans leurs positions.

Wij hebben niets gewigtigs betrekkelijk de armées aan u te melden. Er is geene verandering in hunne positie voorgevallen.

EMPIRE FRANÇAIS.

PARIS le 20 Fevrier. Suivant les nouvelles de Constantinople, du 1 Janvier, le Grand-Seigneur avait permis l'exportation des grains pour les îles Ioniennes.

FRANKRIJK.

PARIS den 20 February. Volgens de berichten uit Konstantinopel, van den 1 Januarij, had de groote heer den uitvoer van granen naar de Ionische eilanden toegestaan.

PARIS le 21 Fevrier. M. le duc de Vico, ambassadeur à Petersbourg, étant malade, et souffrant depuis 4 ans de la rigueur du climat, a obtenu son rappel sur ses demandes réitérées.

PARIS den 21 February. Mijn heer de hertog van Vico, ambassadeur te Petersburg, ziek zijnde, en sedert 4 jaren door de strengheid van het luchtgestel lijdende, heeft op zijne herhaalde aanvragen zijn rappel verkregen.

S. M. l'Empereur et Roi a ordonné le 29 février l'exécution du décret suivant, adopté par le sénat le 19 de ce mois.

Z. M. de keizer en koning heeft, den 20 Februarij, de uitvoering verordend van het volgend decreet, op den 19 dezer door den senaat aangenomen:

Les conscrits des arrondissemens maritimes des départemens déterminés par l'acte des Constitutions du 13 décembre 1810, appartenant aux classes de 1811 en 1812, concourront avec ceux des classes de 1813, 1814, 1815 et 1816, à former le nombre des quarante mille conscrits mis à la disposition du ministre de la marine par l'article 3 de l'acte des Constitutions ci dessus cité.

De conscrits der zee-arrondissementen van de departementen bepaald bij de acte der constitutie van den 13 december 1810, behoorende aan de klassen van 1811 en 1812, zullen met die der klassen van 1813, 1814, 1815 en 1816 bijdragen, om een getal uitmaken van veertig duizend conscrits, gesteld ter beschikking van den minister der marine volgens artikel 3 der acte van de Constitutie hier boven gemeld.

PARIS le 24 Fevrier. L'Impératrice, quoiqu'elle soit dans le 3<sup>me</sup> mois de sa grossesse, a entendu aujourd'hui la messe dans la chapelle du palais des Tuileries. On croit que S. M. approchant de son terme, ne sortira plus de ses appartemens.

PARIS den 24 February. De Keizerin schoon reeds in de 9de maand harer zwangerschap, heeft heden in de kapel van het paleis der Tuileries de mis bijgewoond. Men denkt dat H. M. die den tijd harer bevalling nadert, hare appartementen niet meer zal verlaten.

Nous avons ici les nouvelles de Londres du 19. S. M. le roi avançant graduellement et d'une manière satisfaisante vers la guérison. Les nouvelles, qu'on avoit reçues à Londres de Dublin parlent de nouveaux indices de mécontentement et de rébellion en Irlande; on avoit été forcé, vu la conduite violente des membres influens du comité catholique et les mesures qu'ils se proposoient, à faire exécuter l'acte de convention; on avoit de plus delivré des eff. ts de campement aux troupes, et on faisoit tous les préparatifs pour les mettre en campagne si cela étoit nécessaire.

Wij hebben hier de berichten van Londen van den 19. Z. M. de koning ging trapswijze en gewenscht voort in zijn herstel. De tijdingen, die men te Londen van Dublin had spraken van nieuwe sporen van misoegheid en ontrouw in Ierland; men was genoodzaakt geweest, aangezien het geweldig gedrag der voornaamste leden van het catholijk comité en de maatregelen die zij voorgenomen hadden, om de zoogenaamde acte van conventie te doen uitvoeren, men had daarenboven aan de troepen campements-effecten afgegeven en maakte alle toebereidselen om ze des noods te veld te brengen.

La perte des Anglais, à l'occasion de la prise d'Isle de France, se monte, en tués, blessés et égarés, à un total de 167 hommes.

Het verlies der Engelschen, bij gelegenheid van de inneming van Isle de France, in dooden, gekwetsten en vermisten beloopt in het geheel 167 man.

Les mêmes nouvelles de Londres portent que le Duc d'Anguier étoit tombé en démence, vient de mourir à Douvres.

Volgens die zelfde berichten van Londen was de Hertog van Albuquerque in zinneloosheid vervallen zijnde, te Londen gestorven.

PARIS le 26 Fevrier. Le Moniteur d'aujourd'hui donne dans un article de Londres du 13 courant, le discours d'ouverture du prince régent, lu par le lord chancelier dans la séance du parlement, le 12 Fevrier. Le voici:

PARIS den 26 February. De Moniteur van heden geeft in een artikel uit Londen, van den 13 dezer, de openings-redevoering van den prins regent mede, gelezen door den lord-kanselier in de zitting van het parlement, den 12 Februarij. Zie hier dezelve:

Messieurs! En exécution de la commission qui vient d'être faite devant vous, S. A. R. le prince régent nous a ordonné de vous exprimer, de la manière la plus sincère, combien il déplore non seulement en commun avec tous les fidèles sujets de S. M. mais encore avec une affection particulière et filiale, la grande calamité nationale qui a obligé

Krachten der commissie die u is voorgelezen, heeft Z. K. H. de prins regent ons bevolen u op de halffijde wijze uitdrukken, hoeveel hij niet alleen in het gemeen met alle de getrouwe onderdanen van Z. M. maar ook nog met een personele en kinderlijke droefheid, den grooten nationalen rampspoed betreurt, die het noodza-

LOTERIJ te ... De trekking begint 16 April. ... De trekking begint 16 April. ... De trekking begint 16 April. ... De trekking begint 16 April. ... De trekking begint 16 April.

... De trekking begint 16 April. ... De trekking begint 16 April. ... De trekking begint 16 April. ... De trekking begint 16 April. ... De trekking begint 16 April.

af te leggen op S. A. R. le devoir de mener au nom de S. M. l'autorité royale de ce royaume.

En vous déclarant combien S. A. R. est convaincu de la grandeur des difficultés qui accompagnent les fonctions importantes qui lui sont confiées, S. A. R. nous a ordonné de vous assurer qu'elle s'en rapporte avec la plus entière confiance à la sagesse et au zèle du parlement, et à l'attachement d'un peuple fidèle et affectionné, pour la soutenir dans l'exécution de sa tâche pénible; et S. A. R. fera de son côté tous ses efforts pour diriger le pouvoir dont elle est investie, vers le but de la prospérité et de la sûreté des Etats de S. M.

Nous sommes chargés de vous annoncer que S. A. R. éprouve une grande satisfaction à se trouver à même de vous déclarer que la dernière campagne a donné de nouvelles occasions aux forces de terre et de mer de S. M. de démontrer leur valeur et leur habileté.

La conquête des îles de Bourbon et d'Amboine a diminué encore plus le nombre des colonies de l'ennemi.

L'attaque contre la Sicile qui avait été annoncée au monde avec une présomptueuse anticipation du succès, a été repoussée par les efforts et la valeur des forces de terre et de mer de S. M.

Les sages dispositions faites par les officiers qui commandent dans cette station, ont été utilement secondées par le zèle et l'ardeur que les habitans de la Sicile ont témoignés pendant cette lutte, et par la coopération des forces navales que S. M. sicilienne a employées à cet objet.

En Portugal et à Cadix, dont la défense constitue le principal objet des efforts de sa majesté pendant la dernière campagne, les desseins de l'ennemi ont été déjoués insensiblement. L'habileté consommée, la prudence et la persévérance du lieutenant-général lord Wellington, et la discipline ainsi que la bravoure des officiers et soldats sous ses ordres, se sont déployées éminemment dans tout le cours de la campagne. Les effets que ces grandes qualités ont produits en inspirant de la confiance et de l'énergie aux troupes des alliés de sa majesté, se sont heureusement fait voir par leur bonne conduite, en général, et particulièrement par la part brillante qu'elles ont eue à l'affaire de Busaco, où l'ennemi a été repoussé; et S. A. R. nous ordonne encore de vous dire qu'elle a la confiance que vous la mettez en état de continuer à donner les secours les plus efficaces à la brave nation de la Péninsule, pour l'aider à soutenir la lutte qu'elle montre l'intention de continuer avec la plus ferme persévérance; et S. A. R. est persuadée que vous sentirez que les plus chers intérêts de la Grande-Bretagne sont intéressés dans l'issue de ce combat, dont dépend entièrement l'indépendance et la liberté des nations portugaise et espagnole.

Nous sommes également chargés de vous informer qu'il existe dans ce moment des discussions entre ce (La suite au côté de cette page.)

Le Préfet croit devoir prévenir tous ceux que la chose concerne, que ce Département ne devant contribuer jusqu'à présent au contingent des Conscrits de la classe de l'année 1811 demandé par décret impérial du trois février dernier qui met en activité 80,000 hommes de la dite classe; la formation des listes des conscrits de cette classe est une opération qui se fait tous les ans, pour connaître les conscrits et faciliter les opérations à faire, lorsqu'une levée sur l'une ou l'autre année est demandée.

**BEKENDEMAKING.**

De Ontvanger van het Enregistrément en der Domeinen te Middelburg, Conservateur der Hypotheken in dezen Eilande van Walcheren, Nieuw- en St. Jousland.

Heffert bij dezen, aan alle Kooplieden, Negotianten, Bankiers, Makelaars, Logementhouders, Publieke Officieren, Griffiers, en Zaakgelastigde, en verder aan ziele die zulks zouden mogen aangaan, die aan zijn Bureau nog niet hebben overgebracht:

1°. Omme gezegd te worden zoodanige Registers en Koopmanboeken, welke in Rechten zouden moeten werden overgelegd, en die door de Wet aan het Zegel onderworpen zijn.

2°. De onderhandse Actens, en alle andere, inhoudende Veralienation van Eigendommen (Koopcontracten), vruggebruik van Onroerende Goederen (Huurcedullen,) ten opzichte van welke de door de Wet toegeestaan wordende drie maanden, reeds zedert den 1 Januari dezes Jaars zijn ingegaan.

3°. De Rechterlijke Actens onderhevig aan het recht van Enregistrément en de Grefte, zij op de minste tijd op de copie.

4°. De Inschrijvings-Borderellen, noodig tot het verkrijgen van Hypotheek, van hunne rechten en schulden, op het goed daarbij verbonden (Schuldbrieven), als mede de Actens van Verallenatie, die op de Registers van den Conservateur moeten gebracht worden, om de verkregene Onroerende Goederen van de Hypothecaire Lasten waar mede zij bezwaard zijn te zuiveren.

Daar nu de niet behoorlijke observantie der Wetten die deze onderscheidene gedeeltes der besturen beveelt, onderscheidene boeten na zig slepen, als mede moeilijkheden en nadeelen in de uitvoering der Wetten te wege brengen, die voor een ieder belangrijk zijn om te vermijden.

Wordt hier door, alle de daarbij belanghebbende ver-

kleit heeft gemaakt om aan Z. K. H. den plicht opleggen om in naam van Z. M. de koninklijke autoriteit van dit koninkrijk uitte oefenen.

U verklarende hoozet Z. K. H. overtuigd is van de grootheid der zwaarigheid welke de gewichtige functies vergezellen die hem zijn toevertrouwd, heeft Z. K. H. ons bevolen u te verzekeren, dat hij dezelve aanneemt met het volkomenste vertrouwen op de wijsheid en de ijver van het parlement, en op de verknochtheid van het getrouw en toegeneegen volk, om hem in de uitvoering van zijnen zwaren taak te ondersteunen; en Z. K. H. zal van zijnen kant alle zijne pogingen aanwenden om de magt, waarmede hij bekleed is, te besturen tot welzijn en zekerheid der staten van Z. M.

Wij zijn gelast u aante kondigen dat Z. K. H. een grootte voldoening ondervindt door in de gelegenheid te zijn u te verklaren dat de laatste veldtocht aan de krijgsmagt te land en ter zee van Z. M. nieuwe gelegenheden verschaft heeft om hunne dapperheid en bekwaamheid aan den dag te leggen.

De verovering der eilanden van Bourbon en van Amboijna heeft op nieuw het getal der colonien van den vijand vermindert.

De aanval op Sicilië; die der wereld was aangekondigd met een hoopvolle voorstelling van den goeden uitslag, is afgewezen door de inspanningen en de dapperheid der land en zeemagt van Z. M.

De wijze maatregelen, door de officieren die op dat punt commanderen, genomen, zijn nimmerlijk onderloopen geworden door den ijver en de drift welke de ingezetenen van Sicilië gedurende dien kamp getoond hebben, en door de medewerking der zeemagt welke Z. M. aan Sicilië M. tot dat einde gebruikt heeft.

In Portugal en te Cadix, waarvan de verdediging het voornaamste voorwerp uitmaakt der pogingen van Z. M. gedurende den laatste veldtocht, zijn de oogmerken van den vijand, tot hiertoe verijdeld. De groote bekwaamheid, voorzigtigheid en standvastigheid van den luitenant-generaal lord Wellington, en de krijgsgesticht gelijk ook de dapperheid der officieren en soldaten onder zijne bevelen, hebben zich in den geheelen loop van den veldtocht voorbeeldig ten toon gespreid. De uitwerkselen welke die groote hoedanigheden voortgebragt hebben, door vertrouwen en veerkracht aan de troepen der geallieerden van Z. M. in te boezemen, hebben zich gelukkig doen zien door hun goed gedrag in het algemeen en bijzonderlijk door het schitterend deel dat zij gehad hebben in de affaire van Busaco, waar de vijand teruggeworpen is; en Z. K. H. beveelt ons nog, u te zeggen dat hij vertrouwt dat zij hem in staat zult stellen om voort te gaan met de krachtadigste hulp te geven aan de brave natie van het Schier-eiland om ze te helpen den kamp vol te houden dien zij toont te willen voortzetten met de standvastigste voortdaring; en Z. K. H. is overtuigd dat zij zult gevoelen dat de dierbaarste belangen van Groot-Brittannië bij den afloop van den strijd geïnteresseerd zijn, waarvan de onafhankelijkheid en vrijheid der Portugesche en Spaansche natien geheel afhangt.

Wij zijn gelijkelijk gelast u te onderrigten dat er in dit oogenblik discussien bestaan tuschen dit land en de vereenigde (Het vervolg op de kant van deze bladzyde.)

De Prefect meent aan ieder die zulks aangaat te moeten bedenken, dat, die Departement tot heden niet moettende bijdragen aan het contingent der Conscrits van de klasse van het jaar 1811, gevraagd bij keizerlijk decreet van den 3 Februarij laatstleden, hetwelk Inactiven dienst stelt 80 000 man van gemelde klasse; het opmaken der lysen van de conscrits dezer klasse eene werkzaamheid is welke alle jaren moet geschieden, ten einde de conscrits te kennen en de werkzaamheden gemakkelijker te maken, wanneer er eene ligting over het een of ander jaar gevraagd mogt worden.

om aandachtelijk zijne belangen te overwegen, en te gelijk, om zijne verplichtingen te vervullen die opgenoemde Wetten hun opleggen.  
C. J. SERLE (Ontvanger).

Bij LUTEIJN en HERKLOTS, alleen gequalificeerde Collecteurs binnen Middelburg, aan het Bureau op den Korendijk, zijn in de Eerste Klasse der 10de Hollandse Loterij, waarvan de trekking begint den 16 April 1811, te bekonnen Huur-Loten; als: een Heel Lot f. 4, Half f. 2, Quart f. 1, Actie f. 10 en Zestiende f. 5; als mede Heele en Gedeeltes in Koop prijs-courant.

**TOONEEL-BERICHT.**

Op Woensdag 6 Maart 1811, ROMEO en JULIA, beroemd Prozaisch Treurspel, in 5 bedrijven, door Weisse; voorzien met alle deszelfs decoratiën, waarin onder andere de Grafkelder van de Familie der Capelletten. In vele jaren niet binnen deze Stad vertoond.  
Na: DE KETELAPPER VAN SAINT FLOUR, Zangspel en Vaudeville in 1 bedrijf.

MM. les Habitans des Départemens, et les Etrangers qui vont à Paris, sont invités en arrivant, pour plus de sûreté dans leurs recherches, de s'adresser directement au Bureau général d'Indications, rue d'Argenteuil, No. 17; et ceux qui n'ont aucune connaissance directe à Paris, peuvent aussi s'adresser audit Bureau par écrit, franc de port, pour y demander sous les renseignemens possibles de tout ce qu'ils desireront savoir à avoir de Paris; il leur sera répondu exactement.

NB. On peut s'adresser pour recevoir des renseignements desuils concernant toutes les occupations de cet Etablissement intéressant, au Bureau de la Gazette de Middelburg, rue Lange-voordstraat, L. 114.

Nous sommes chargés de vous annoncer que S. A. R. éprouve une grande satisfaction de vous faire connaître que les appétus de l'année courante, et S. A. R. éprouve une grande satisfaction en vous informant que, quoique les difficultés que la comence de ce royaume a eu à traverser aient en quelque sorte atteint une partie de revenus de S. M. particulièrement en Irlande, cependant les revenus de la Grande-Bretagne, dans l'année dernière, bien qu'il n'y ait eu aucune nouvelle taxe, ont été plus considérables qu'ils ne l'avaient été dans toute autre année précédente. S. A. R. s'en rapporte à votre libéralité pour accorder à S. M. les moyens nécessaires pour soutenir la lutte difficile dans laquelle elle est nécessairement engagée.

Nous sommes chargés de vous faire connaître que S. A. R. éprouve une grande satisfaction de vous faire connaître que les appétus de l'année courante, et S. A. R. éprouve une grande satisfaction en vous informant que, quoique les difficultés que la comence de ce royaume a eu à traverser aient en quelque sorte atteint une partie de revenus de S. M. particulièrement en Irlande, cependant les revenus de la Grande-Bretagne, dans l'année dernière, bien qu'il n'y ait eu aucune nouvelle taxe, ont été plus considérables qu'ils ne l'avaient été dans toute autre année précédente. S. A. R. s'en rapporte à votre libéralité pour accorder à S. M. les moyens nécessaires pour soutenir la lutte difficile dans laquelle elle est nécessairement engagée.

**U**ten zal op *Woensdag* den 2<sup>o</sup> Maart 1811, des avonds ten vijf uren, in de Herberg te OVEZAND, p.m. blijk en aan de meeschedende presenten te Verkoopen; eene kapitale HOFSTED, staande onder gemelde Gemeente, met de nambre van circa 100 Gemeeten zoo HOF, BOOMGAARD, WEI, als ZAALLANDEN, benevens twee einden beplante DIJK, alles aan gemelde Hofstede behorende: — na dere informachen te bekonnen bij den Eigenaar *Cornelis Pater*, en ten Kantore van den Notaris *de Pany*, te Goes.

Uten zal op *Woensdag* den 13 Maart 1811, des avonds ten vijf uren, in de Herberg te OVEZAND, p.m. blijk en aan de meeschedende presenten te Verkoopen; eene kapitale HOFSTED, staande onder gemelde Gemeente, met de nambre van circa 100 Gemeeten zoo HOF, BOOMGAARD, WEI, als ZAALLANDEN, benevens twee einden beplante DIJK, alles aan gemelde Hofstede behorende: — na dere informachen te bekonnen bij den Eigenaar *Cornelis Pater*, en ten Kantore van den Notaris *de Pany*, te Goes.